

裁军谈判会议

CD/1413
31 July 1996

CHINESE
Original: FRENCH

1996年7月31日法国常驻代表致裁军谈判会议
主席的信,转交法国外交部发言人
1996年7月25日发表的声明

谨向你转交法国外交部发言人1996年7月25日发表的一项声明。
请你将此声明作为裁军谈判会议正式文件分发。

法国常驻裁军谈判会议代表
大 使
若埃尔·布格瓦(签名)

法国外交部发言人1996年7月25日发表的声明

全面禁止核试验条约的谈判预定于7月29日在日内瓦接着进行。

特设委员会主席拉马克尔先生于6月28日提出了条约草案。

法国准备支持把这一案文不加改动地迅速转给联合国大会,以便能够于1996年秋天在纽约签署这项条约。

6月27日,我国驻裁军谈判会议的代表曾说过,法国将不加改动地接受主席的草案,虽然在我们看来,草案有不完美之处,但不完美是折衷的必有含义。

特设委员会主席的草案是两年半谈判的结果。我们看不出还能够怎样明显提高其平衡不倚的程度。现在已经是作出决定的时候了,尽管谈判预定最晚于9月13日结束,这是裁军谈判会议为自己规定的完成1996年工作的期限。

这一条约草案的基本成就之一涉及条约范围的界定:现在的范围与法国1995年提出的零当量方案一致。我们还认为核查制度保存了其威慑性。

当然,这一案文离我们在某些问题上的立场还有一些差距。我尤其想到的是现场视察的安排,我们希望现场视察具有更高的侵扰性。我们还认为序言的措词不够平衡,有损不扩散。最后,在生效问题上,我们愿意有一项略为灵活的条款。

尽管如此,目前的拉马克尔草案是比较合理的折衷案文。

XX XX XX XX XX